



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 LaurierSt./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau
Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS SECURITY
REQUIREMENTS-CE DOCUMENT CONTIENT
DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Infrastructure Maintenance and Solution Services
Division (FK)
L'Esplanade Laurier,
East Tower 4th Floor
L'Esplanade Laurier,
Tour est 4e étage
140 O'Connor, Street
Ottawa
Ontario
K1A 0R5

Title - Sujet OC: Services de mise en services	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP635-200926/A	Date 2020-01-23
Client Reference No. - N° de référence du client 20200926	Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier fk318.EP635-200926	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$FK-290-78243	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale 2019-12-18	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-01-31	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Audrey Paquin	Buyer Id - Id de l'acheteur fk318
Telephone No. - N° de téléphone (613) 295-8826 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP635-200926/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20200926

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP635-200926

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK318
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Cette modification 003 de la DOC est publiée pour prolonger la date de clôture de la demande d'offre à commande et répondre aux questions des offrants.

1-MODIFICATION

Sur la première page de la DOC,

SUPPRIMER :

Solicitation Closes - L'invitation prend fin
at - à 02:00 PM EST on - le 2020-01-28

REEMPLACER PAR:

Solicitation Closes - L'invitation prend fin
at - à 02:00 PM EST on - le 2020-01-31

2-QUESTIONS ET RÉPONSES

Q9:

Veuillez indiquer si des CV individuels sont demandés, et sous quelle TC ils le sont.

Référence : Pièce jointe 1 à la partie 4 : page 18

R9 :

Dans le cadre de la TC 3, l'offrant doit fournir un plan de travail et un calendrier détaillés, comprenant une répartition des phases du projet telles que décrites dans la présente DP et le niveau minimum d'effort de chaque membre de l'équipe, en heures-personnes, pour permettre une compréhension complète de la manière dont le travail doit être effectué et par qui. Si l'offrant estime que les CV individuels des membres de l'équipe l'aideront dans sa réponse, ils seront évalués.

Q10:

Veuillez indiquer si un tableau d'organisation est demandé, et sous quelle TC il est demandé.

Référence : Pièce jointe 1 à la partie 4 : page 18, 19

R10 :

Dans le cadre de la TC 2, l'offrant doit fournir un profil d'entreprise et indiquer le nombre d'années d'expérience de l'entreprise dans la fourniture de services de mise en service.

Si l'offrant estime qu'un organigramme/tableau de l'entreprise l'aidera dans sa réponse, celle-ci sera évaluée.

Q11 :

Le soumissionnaire doit-il fournir des informations concernant les cotes de sécurité, telles qu'elles sont énumérées dans la partie 7, dans le cadre de la soumission de la demande de propositions, ou

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP635-200926/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20200926

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP635-200926

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK318
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

seulement une fois qu'un fournisseur est sélectionné, lorsqu'un contrat est signé? Si les informations sont requises à ce moment, veuillez réviser les informations demandées : Nom légal du personnel, le numéro de la CISD et la date d'expiration. Nous avons été informés que la "date de naissance" et le "niveau actuel détenu" ne sont pas des informations à fournir dans le cadre d'une demande de propositions, veuillez préciser.

Référence : Partie 7

R11 :

Conformément à la partie 6 - Exigences en matière de sécurité, de finances et d'assurance, 6.1 Exigence en matière de sécurité, l'autorisation de sécurité doit être obtenue avant l'émission d'une offre à commandes. Veuillez fournir le détail des exigences de sécurité au point 6.1 Exigences de sécurité (nom légal, date de naissance et autorisation actuelle détenue).

Q12:

Compte tenu des détails et des informations demandés dans la soumission, veuillez considérer une prolongation d'au moins une semaine.

R12 :

Nous prolongeons la date de clôture des offres jusqu'au 31 janvier 2020 à 14 h HNE.

Q13:

La réponse à l'appel d'offres doit être organisée avec la section II comme étant l'offre financière. Veuillez indiquer que l'annexe B - Paiement de base - est les deux pages, c'est-à-dire la page 52 et la page 53 de la DOC en français?

R13 :

Oui, l'annexe B - Base de paiement se trouve à la page 52-53 de la DOC en français.

Q14:

Joignons-nous la pièce jointe 1 à la troisième partie Instruments de paiement électronique en tant que troisième page de la partie de la réponse Section II : Offre financière ?

Référence : Pièce jointe 1 à la partie 3

R14 :

Oui

Q15:

La page 9 de la DOC comporte 3.1 Fluctuation des taux de change - Devons-nous répondre à quelque chose ? Et si oui, où devons-nous l'insérer dans notre réponse ?

Référence : Page 9- section 3.1

R15 :

Non, il s'agit seulement d'une clause contractuelle.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP635-200926/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20200926

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP635-200926

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK318
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Q16:

Veillez préciser dans la partie 5 - Certifications et informations complémentaires - 5.1.1.1 Veillez préciser ce qui doit être soumis dans le cadre des dispositions relatives à l'intégrité.

Référence : Partie 5 - section 5.1.1.1

R16 : Oui, veuillez remplir le formulaire de déclaration d'intégrité. Voici le lien pour le formulaire :
<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>

Q17:

Veillez préciser à la partie 5 - Attestations et renseignements supplémentaires - 5.2.2 Ce qui doit être présenté sous le titre Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi - Attestation d'offre à commandes

Référence : Partie 5 - section 5.2.2

R17 :

En soumettant une offre, l'offrant certifie que l'offrant, et tout membre de l'offrant si celui-ci est une coentreprise, n'est pas nommé sur la liste du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi (Liste des soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF) disponible au bas de la page du site web d'Emploi et Développement social Canada-Travail :

<https://www.canada.ca/en/employment-social-development/programs/employment-equity/federal-contractor-program.html#s4>

Q18:

La page 23 de la DOC en français, point 5.2.3, parle des CV, mais il n'est pas indiqué où dans la DOC soumettre les CV.

Référence : Page 23- section 5.2.3

R18:

Veillez soumettre cette partie sous la section IV : Renseignements supplémentaires.

Q19:

Page 23 de la DP 5.2.3 - dans la réponse à la DOC, où devons-nous certifier ou documenter l'acceptation du statut et de la disponibilité des ressources ?

Référence : Page 23- section 5.2.3

R19:

Veillez soumettre cette partie sous la section IV : Renseignements supplémentaires.

Q20:

Y a-t-il une limite de pages envisagée pour la réponse à la DP ?

R20:

Non.

Sollicitation No. - N° de l'invitation
EP635-200926/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20200926

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP635-200926

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK318
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Q21:

En ce qui concerne la soumission de la réponse - 3.1 Instructions pour la préparation de l'offre, si la réponse utilise le système postal Connect : La section I, la section II, la section III et la section IV doivent-elles être téléchargées sous forme de documents séparés ?

Référence : Section 3.1 Instructions pour la préparation de l'offre

R21:

Conformément à la partie 3 - Instructions pour la préparation de l'offre. 3.1 Instructions pour la préparation de l'offre :

L'offre doit être rassemblée par section et séparée comme suit :

Section I : Offre technique

Section II : Offre financière

Section III : Certifications

Section IV : Informations complémentaires

Vous devez fournir chaque section séparément car les sections ne sont pas ouvertes en même temps.

Q22:

En ce qui concerne la soumission de la réponse - 3.1 Instructions pour la préparation de l'offre, si la réponse est soumise sur papier, la section I, la section II, la section III, la section IV doivent-elles être agrafées en tant que section séparée, chacune avec une couverture séparée.

Référence : Section 3.1 Instructions pour la préparation de l'offre

R22:

Conformément à la partie 3 - Instructions pour la préparation de l'offre. 3.1 Instructions pour la préparation de l'offre :

L'offre doit être rassemblée par section et séparée comme suit :

Section I : Offre technique

Section II : Offre financière

Section III : Certifications

Section IV : Informations complémentaires

Vous devez fournir chaque section séparément car les sections ne sont pas ouvertes en même temps.

Q23:

La page 19 de l'appel d'offres demande un plan de travail et un calendrier détaillés. La page 36, 27 indique +-46 bâtiments, dont certains seront construits en 2022 et d'autres en 2023. Si un calendrier ou un plan de travail doit être rédigé, simulez une "commande". Combien de bâtiments seraient pris en compte dans une commande subséquente ? Quelle est la date de début à prendre en compte pour le projet, pour lequel nous envisageons de rédiger un plan de travail/plan de travail.

Référence : Pages 19 et 37

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP635-200926/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
20200926

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
EP635-200926

Buyer ID - Id de l'acheteur
FK318
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

R23:

Les commandes subséquentes peuvent prendre la forme d'un seul actif ou d'un groupe d'actifs regroupés. Aux fins de l'évaluation, l'offrant doit préparer un plan de travail et un calendrier basés sur le scénario suivant : Modèle d'exécution du contrat - Gestion de la construction ; Valeur totale de la construction - 10 000 000 \$ - 15 000 000 \$; Nombre de bâtiments - cinq (5) projets de conversion de bâtiments exécutés simultanément ; Durée du contrat de construction - 2 ans.

Q24a:

Aux pages 8 et 9 de la DOC, section iii) Attestations : indique que les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires requis à la partie 5.

R24a :

Conformément à la partie 5 - Attestations et renseignements supplémentaires ; les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires requis pour qu'une offre à commandes soit émise. Veuillez fournir toutes les attestations requises dans la partie 5.

Référence : Partie 5 - Certifications et informations complémentaires

Q24b :

Aux pages 21 et 22, partie 5, veuillez préciser quels documents doivent être soumis 5.2.3 veuillez indiquer quels documents en particulier doivent être soumis.

Référence : Partie 5 - Certifications et informations complémentaires

R24b :

Les exigences en matière de documentation sont les suivantes :

5.2.3.1 L'équipe proposée par l'offrant suffira comme certification, lorsque les ressources identifiées sont des employés de l'offrant. Lorsque les ressources identifiées ne sont pas employées par l'offrant, ce dernier doit soumettre une lettre, signée par la ressource nommée, reconnaissant sa permission d'être nommée dans la présente réponse ; confirmant sa capacité et son expérience à satisfaire les rôles et responsabilités identifiés de l'offrant et confirmant sa disponibilité à appuyer l'offrant pendant la durée de la présente offre à commandes.

5.2.3.2 Les curriculum vitae soumis suffiront à attester de la formation et de l'expérience de l'équipe proposée par l'offrant.

Tous les termes et conditions restent inchangés.